

الوظائف السردية في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" من ديوان "سيدة في
 خدمتك" لإحسان عبد القدوس
 (دراسة تحليلية بنيوية سردية لفلاذيمير بروب)



البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية
 لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
 في علم اللغة العربية وأدبها

وضع
 STATE ISLAMIC UNIVERSITY
 SUNAN KALIJAGA
 رستي نور عينا
 YOGYAKARTA رقم الطالبة: ١٦١١٠٠٢٠

قسم اللغة العربية وأدبها
 كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية
 جوكرتا
 ٢٠٢١

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Resti Nur Aina
NIM : 16110020
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul

" الوظائف السردية في القصة القصيرة " سيدة في خدمتك " من ديوان
سيدة في خدمتك " لإحسان عبد القدوس (دراسة تحليلية بنيوية سردية
لفلاديمير بروب)

merupakan hasil karya saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana Strata Satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya saya atau hasil plagiat karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 31 Mei 2021

Yang menyatakan,

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



Resti Nur Aina
16110020

الشعار والإهداء

الشعار

حياتنا كلها، نحن طلاب والعالم هو المدرسة والخبرة هي المعلم

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى جميع عائلتي المحبوبة التي تقدم لي دائما الدعم حتى وصلت إلى المرحلة النهائية من دراستي، وهم:

- أمي المحبوبة سومارني
- أبي المحبوب سوتادي
- أخي الكبير رستو أغينج بوديارتو
- زوجة أخي المحبوبة سبتي سلامة ناجية
- بنت أخي المحبوبة زدنا حسنين
- أصدقائي الذين يساعدوني في كتابة هذا البحث
- لنفسي رستي نور عينا



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-834/Un.02/DA/PP.00.9/06/2021

Tugas Akhir dengan judul : الوظائف السردية في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" من ديوان "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس (دراسة تحليلية بنوية سردية فلاديمير بروب)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : RESTI NUR AINA
Nomor Induk Mahasiswa : 16110020
Telah diujikan pada : Jumat, 04 Juni 2021
Nilai ujian Tugas Akhir : A

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang
Dr. Moh. Kanif Anwari, S.Ag. M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 60b9a18bec2ba



Penguji I
Prof. Dr. Bermawy Munthe, M.A.
SIGNED

Valid ID: 60d97661e112d



Penguji II
Dr. Nurain, M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 60d94f6b12e5e



Yogyakarta, 04 Juni 2021
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 60d97c67bada5

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Setelah membaca dan melakukan beberapa kali bimbingan baik dari aspek isi, bahasa maupun teknik penulisan skripsi mahasiswa, maka saya selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi:

Nama : Resti Nur Aina
NIM : 16110020
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Judul skripsi :

الوظائف السردية في القصة القصيرة " سيدة في خدمتك " من ديوان " سيدة في خدمتك " لإحسان عبد القدوس (دراسة تحليلية بنيوية سردية لفلاذيمير بروب)

layak diajukan untuk dimunaqosyahkan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) dalam bidang bahasa dan sastra Arab.

Dengan ini saya mengharap agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya. Demikian atas perhatiannya saya ucapkan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Yogyakarta, 31 Mei 2021

Pembimbing



Dr. Moh. Kanif Anwari, S. Ag. M. Ag.

NIP. 19710730 199603 1 002

ABSTRAK

Judul penelitian ini adalah “*al Wazā’ifu as Sardiyah Fī al Qiṣṣah al Qaṣīrah Sayyidatun Fī Khidmatika Min Diwān Sayyidatun Fī Khidmatika Li Ihsan ‘Abdul Quddus Dirasah Tahliliyyah Bunyawiyah Sardiyah Li Vladimir Propp*” (Fungsi Narasi dalam Cerpen Sayyidatun Fi Khidmatika dalam Antologi Sayyidatun Fi Khidmatika Karya Ihsan Abdul Quddus: Kajian Analisis Naratif Vladimir Propp. Penelitian ini membahas tentang struktur naratif cerpen *Sayyidatun fii Khidmatika* dalam antologi “*Sayyidatun fii Khidmatika*” karya Ihsan Abdul Quddus. Cerpen tersebut menceritakan tentang seorang perempuan yang memiliki pesona yang menarik. Oleh karena itu, ia disegani oleh hampir semua orang bahkan menjadikan pangeran jatuh hati dan ingin memilikinya. Namun, keinginan tersebut tidak dapat terpenuhi karena perbedaan pandangan di antara keduanya.

Adapun permasalahan dalam penelitian ini adalah bagaimana struktur naratif yang membangun cerpen tersebut. Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif dengan metode *content analysis* atau analisis isi yang menggunakan fungsi karakter Vladimir Propp. Fokus penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan struktur narasi yang membangun cerpen melalui penggambaran 31 fungsi karakter. Fungsi-fungsi tersebut dilihat dari tindakan tokoh dan kemudian didistribusikan ke dalam tujuh lingkungan tindakan.

Hasil dari penelitian ini adalah terdapat 12 fungsi, yaitu ketidakhadiran (β), pengintaian (ϵ), tipu daya (η), kejahatan (A), mediasi (B), tindakan balasan (C), fungsi pertama seorang penolong (D), reaksi dari pahlawan (E), resep dari pahlawan (F), pemindahan ruang (G), perjuangan (H), kembali (\downarrow). Kemudian fungsi-fungsi tersebut didistribusikan ke dalam 5 lingkungan tindakan yang membangun cerpen tersebut, yaitu lingkungan penjahat, lingkungan pemberi (donor), lingkungan penolong, lingkungan pengirim, dan lingkungan pahlawan.

Kata kunci: Sayyidatun fii Khidmatika, Struktur Naratif, Vladimir Propp, Fungsi Narasi

التجريد

يبحث هذا البحث في بنية السرد في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" من ديوان "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس. تحكى القصة القصيرة عن سيدة لها سحر جذابة. ولذلك فقد احترمها الجميع تقريبا حتى جعل الأمير يحبها ويريد الزواج منها. غير أنه لم يتسن تحقيق هذه الرغبة بسبب اختلاف الآراء بينهما.

أما بالنسبة للمشكلة في هذه الدراسة فهي كيفية البنيوية السردية للقصة القصيرة. والمنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج نوعي مع تحليل المضمون باستخدام وظيفة الشخصية لفلااديمير بروب. ويركز هذا البحث على وصف البنيوية السردية التي تبني القصة القصيرة من خلال تصوير إحدى وثلاثين وظيفة شخصية. وتظهر هذه الوظائف من خلال أعمال الشخصيات ثم توزع على حقول العمل السبعة.

ونتيجة هذا البحث أن هناك اثني عشرة وظيفة وهي الغياب (β) والمراقبة (ϵ) والخدعة (η) والجريمة (A) والوساطة (B) والفعل المعاكس (C) وأولى وظائف المانح (D) وردّ فعل البطل (E) وتلقّى أداة السحرية (F) وتنقل في المكان مملكتين (G) والمعركة (H) العودة (\downarrow). ثم تنقسم الوظيفة على خمسة حقول العمل التي تبني القصة القصيرة وهي حقل الشرير وحقل المانح وحقل المساعدة وحقل المرسل وحقل البطل.

الكلمة المهمة: سيدة في خدمتك، بنية سردية، فلااديمير بروب، وظيفة السرد

كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

إنّ الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضلّ له ومن يضلّل فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. اللهم صلي وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

لقد تمت كتابة هذا البحث بعنوان **الوظائف السردية في القصة القصيرة " سيدة في خدمتك" من ديوان "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس (دراسة تحليلية بنيوية سردية لفلاذيمير بروب)** الذي وضعت الباحثة للحصول على الشهادة الجامعية في كلية الآداب والعلوم الثقافية بقسم اللغة العربية وأدبها. وفي اتمام هذا البحث قد تلقت الباحثة التوجيهات والإرشادات والمساعدات والتشجيعات معنويا وماديا. وفي هذه المناسبة تود الباحثة أن تقدم شكرا إلى :

١. فضيلة المكرم الدكتور محمد ولدان الماجستير، كعميد كلية الآداب والعلوم

الثقافية.

٢. فضيلة المكرمة الدكتورة أنينج هيريتي الماجستير، كرئيسة قسم اللغة

العربية وأدبها.

٣. فضيلة المكرم الدكتور محمد حنيف أنواري الماجستير، كمشرف للباحثة.

٤. فضيلة المكرمة الدكتورة أنينج أيو كوسوماواتي، كمشرفة أكاديمية للباحثة.

٥. جميع الأساتذة والمحاضرين والموظفين الأفاضل بقسم اللغة العربية وأدبها.

٦. لوالدي الحبيب، أمي سومارني وأبي سوتادي اللذان قد أعطياي حبا

وحماسا وتضحية ورعاية وصلوات من أجل سلاسة ونجاح في اتمام هذا

البحث. ثم أود أن أشكر أخي الكبير ريسنو أغنغ بوديارتو جزيل الشكر وزوجته سيبي سلامة ناجية الذان قدأعطياني إهتماما ودعما للباحثة.

٧. الأصدقاء الذين قدموا الكثير من الاقتراحات والمساهمات والتشجيعات والمساعدات والصلوات حتى تتمكن الباحثة من إتمام هذا البحث.

٨. لنفسي التي قد حاولت جاهدة ولم استسلمت لكاف في هذه الدراسة.

٩. وكل من لم يذكر أسمائهم الذين يساعدون الباحثة في إتمام هذا البحث.

شكرا جزيلا لجميع الأطراف وجزاكم الله كل خير وأرجو أن يكون هذا البحث نافعا للباحثة والقراء.

جو كجاكرتا, ٢٩ مارس ٢٠٢١

الباحثة

رستي نور عينا
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
رقم الطالبة: ١٦١١٠٠٢٠

محتويات البحث

أ.....	صفحة العنوان
ب.....	إثبات الأصالة.....
ج.....	الشعار والإهداء.....
د.....	صفحة الموافقة.....
ه.....	صفحة موافقة المشرف.....
ز.....	تجريد.....
ط.....	كلمة شكر وتقدير.....
ي.....	محتويات البحث.....
	الباب الأول : مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث.....
٥.....	ب. تحديد البحث.....
٥.....	ج. أغراض البحث.....
٥.....	د. فوائد البحث.....
٦.....	هـ. التحقيق المكتبي.....
٨.....	و. الإطار النظري.....
١٥.....	ز. منهج البحث.....
١٧.....	ح. نظام البحث.....

الباب الثاني : سيرة حياة إحسان

- أ. سيرة سيدة في خدمتك ١٨
- ب. ملخص القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" ٢٢

الباب الثالث : التحليلية البنيوية السردية لفلاذيمير بروب في القصة القصيرة "سيدة في

خدمتك" لإحسان عبد القدوس

- أ. الوظيفة الشخصية ٢٧
- ب. بحقول الأعمال ٤٥

الباب الرابع : الخاتمة

- أ. الخلاصة ٥٥
- ثبت المراجع ٥٢
- ترجمة الباحثة ن

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

الأدب هو عمل إبداعي يقوم به الأديب للحصول على عمل أدبي باستخدام اللغة المستقلة ويحتوي على القيم الجمالية. من خلال الأعمال الأدبية ينقل المؤلف وجهات نظره حول الحياة من بيئته.^١ ومن الأعمال الأدبية القصة القصيرة وهي سردية مبنية على سلسلة من الأحداث ويتكون ترتيبها بشكل متتابع ومنطقي وسبي بحيث يكون لها معنى معين.^٢

إنما السرد لا يتعلق بالمضمون فحسب، بل توجد فيه أيضا الشخصيات، أي الأشخاص الذين لديهم خصائص معينة أو سلوكيات معينة.^٣ هذه الشخصيات لها وظيفة في السرد بحيث يكون السرد متماسكا. والوظيفة هنا تدل على أنها عمل لشخصية.^٤ من خلال هذه الشخصيات والوظيفة، ويكون المنشئ أكثر سهولة في نقل أفكاره والقراء أكثر سهولة في فهم مضمون القصة واستنتاجه. ووجود هذه الوظيفة أيضا ما يميز العمل عن الأعمال الأخرى.

كان إحسان عبد القدوس أديبا مصرياً (١٩١١-١٩٩٠) يجعل المرأة موضوعاً مركزياً في أعماله الأدبية. لقد كتب أكثر من ستمائة قصة،^٥ منها القصة القصيرة

^١ Alfiyan Rokhmansyah, *Studi dan Pengkajian Sastra* (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014),

hal. 2.

^٢ Eriyanto, *Analisis Naratif: Dasar-Dasar dan Penerapannya dalam Analisis Teks Berita*

Media (Jakarta: Kencana, 2013), hal. 2-3.

^٣ Eriyanto, *Analisis*, hal. 65.

^٤ Eriyanto, *Analisis*, hal. 66.

^٥ أميرة أبو الفتوح، *إحسان عبد القدوس.. يُبذَكر* (مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٢)، ص.

"سيدة في خدمتك". القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" بسمك عشرون صفحة هي أحد العناوين من ديوان "سيدة في خدمتك" الذي صدره الأخبار اليومية في القاهرة عام ١٩٦٧. وتقصّ القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" عن الحياة في بيروت كأنّ فيها لعب أطفال ولا أعماق ولا شيء جاد ولا شيء يحمل طابع المسؤولية التي تميز الكبار عن الصغار. توصفت كلهم بالمشكلات الاجتماعية في المجتمع. كان هناك أمير أمراء البترول العرب اسمه محسن الذي وقع في حب امرأة اسمها مدام شردي أو سعاد وهي امرأة ذكية وجذابة وكريمة يهتمّها الجميع اهتماما كبيرا. إنّها خدمتة جدا وتقدم خدمة جيدة للجميع. وهم الذين رأوا سعاد مبهورين بشخصيتها، منهم محسن. سعاد في خدمة محسن كلما شاء لذلك يقع في الحب ويريد تزويجها. ولكن سعاد كانت متزوجة من لبناني ومحسن متزوج أيضا. حاول محسن التعبير عن مشاعره ورغبته في تزويج سعاد. لكن محسن لم يستطع تزويج سعاد لأن لديهما رغبات مختلفة. يريد محسن الملكية وبينما تريد سعاد الخدمة. بسبب هذا الاختلاف رفضت سعاد على رغبة محسن.

هناك بعض نماذج التحليل السردية منها التحليلية السردية لفلاديمير بروب. وفقا لبروب أنّ الأعمال الشخصية من أهم بنية في السرد.^٦ وفي البنيوية لفلاديمير بروب كانت الأعمال الشخصية تعتبر بالوظائف. استنتج فلاديمير بروب من تحليله لمائة حكاية شعبية روسية نشرت في *Morphology of The Folktale*، أنّ في السرد واحدا وثلاثين وظيفة تكون المكونات الأساسية للسرد.^٧ ويكتمل بروب نظريته بسبعة حقول الأعمال.^٨ وقال بروب ليس كل السرد يحتوي على جميع الوظائف، وبغير وظيفة واحدة في السرد لا يغير ترتيب الوظائف الأخرى في السرد.^٩

^٦ Vladimir Propp, *Morphology of the Folktale* (Austin: University of Texas Press, 1968), hal. 71.

^٧ Vladimir Propp, *Morphology*, hal. 26.

^٨ Vladimir Propp, *Morphology*, hal. 79.

^٩ Vladimir Propp, *Morphology*, hal. 21.

يقدم إحسان عبد القدوس البنيوية السردية التي تقيم القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" من خلال تقديم الوظائف بأفعال الشخصيات من واحد وثلاثين وظيفة كما قاله فلاديمير بروب. أمّا إحدى الوظائف في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" فالتالي:

وبعد العشاء، فتحت صالة للرقص.. وسعاد ترقص مع كل مدعوها...
والأميرة فاطمة لا ترقص ..
ولا أمير محسن ..
ولا أنا ..
ولكن الأمير ركبته حالة عصبية .. ربما لأنه لا يرقص .. ويدخن سيجارته كأنه
بمضغها بأسنانه^{١٠}

ترى الباحثة أن المقطع السابق يبين أنه بعد العشاء، فتحت صالة للرقص وسعاد ترقص مدعوها. والأمير محسن لا يرقص لأنّ ساقيه عصبيتان ويرتجفان. استناداً إلى عدم مشاركة الأمير محسن في الرقص، في تصنيف بروب، كان العمل وظيفة للإبتعاد ويشار إليه بالحرف (β).

والوظيفة الأخرى في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" فالتالي:
ثم كان يوم، وكنت أسير في شارع الحمراء على الرصيف الذي تقع فيه العمارة التي يسكنها سكرتير الأمير محسن. وفجأة رأيت سعاد تخرج من باب العمارة ورأيت الأمير محسن خلفها كأنه تركها تخرج قبله حتى لا يراها أحد معه. التقت عيناى بعيني الأمير محسن فارتبك وتوارى وادعى أنه لم يلمحني...
والتقت خلفي إلى باب العمارة .. إن الأمير محسن لا يزال يتوارى مني .. وقد أعطى ظهره للباب حتى أرى وجهه.^{١١}

ترى الباحثة أن المقطع السابق يبين وظيفة للخديعة ويشار بالحرف (η). يحاول الشرير أن يخدع ضحيته ليستحوذ عليها أو على ممتلكاتها.^{١٢} في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" كان يقوم الشرير بثلاثة خديعة. يحاول الأمير محسن أن يخدع شخصية أنا يترك سعاد كأنها تسير قبله حتى لا أحد يراها معه. يتصنّع

^{١٠} إحسان عبد القدوس، *سيدة في خدمتك* (القاهرة: أخبار اليوم، ١٩٦٧)، ص ١٤.

^{١١} إحسان عبد القدوس، *سيدة في خدمتك* (القاهرة: أخبار اليوم، ١٩٦٧)، ص ١٨-١٩.

^{١٢} Vladimir Propp, *Morphology*, hal. 29.

الأمير محسن كأنه لم يرى شخصيتي حين يلمحه. وإنّ الأمير محسن يتوارى خلفي باب العمارة حتى شخصية أنا لم تره.

هذه القصة القصيرة مهمة للبحث لأنها لم يقم العديد من الأشخاص بالبحث في هذه القصة القصيرة. ولا يوجد بحث يدرس في هذه القصة القصيرة باستخدام تحليل السرد لفلاديمير بروب. ولذلك، تهتم الباحثة بتحليل الوظائف السردية التي تبني القصة القصيرة "سيدة في خدمتك"، دراسة بنيوية سردية لفلاديمير بروب لتكملة البحث السابق. أمّا موضوع هذا البحث فهو الوظائف السردية في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" من ديوان "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس (دراسة تحليلية بنيوية سردية لفلاديمير بروب).

تستخدم الباحثة التحليل السردى لدراسة النص السردى. والنقطة المركزية في التحليل السردى هي معرفة كيفية ترتيب الأحداث والعلاقة بين حدث وآخر.^{١٣} والتحليل السردى له بعض مزايا، فالأول المساعدة على فهم كيفية حصول المعرفة والمعنى والقيمة ونشر كلها في المجتمع. والثاني المعرفة على أي شخصية سواء كانت بطلاً أو شريراً، والقيم التي يتم الفوز بها في القصة. والثالث فهم المعنى والقيم والإيدولوجية التي نقلها المؤلف في القصة من خلال ترتيب الأحداث والشخصيات والعناصر السردية. والرابع تحليل التغيرات في السرد بوصفها شكل التغيرات في القيم في المجتمع.^{١٤} وكان المؤلف ينشئ قصة قصيرة وخاصة العمل السردى، يقيمها على الوظائف السردية التي تظهر من خلال أعمال الشخصية في كل حدث. وتكون هذه الوظائف أشياء تميز العمل عن الأعمال الأخرى. وهذا ما يؤثّر الباحثة لتحليل الوظائف السردية في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس.

^{١٣} Eriyanto, *Analisis*, hal. 15.

^{١٤} Eriyanto, *Analisis*, hal. 10-11.

ب. تحديد البحث

أساساً على خلفية البحث السابقة، حددت الباحثة على مسألتين وهما:

١. ما الوظائف السردية في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس؟

٢. كيف حقول العمل في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس؟

ج. أغراض البحث

وقد أغرضت الباحثة البحث كما يلي:

١. وصف الوظائف السردية في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس.

٢. وصف حقول العمل في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس.

د. فوائده البحث

ويقدم هذا البحث فوائداً عملية ونظرية كما يلي:

١. تأكيد نظرية فلاديمير بروب بأن لكل القصة شخصية تشغل وظيفة معينة في القصة.

٢. إضافة إلى الكنز العلمي لتحليل السرد فلاديمير بروب.

٣. المساهمة في مجموعة مكتبات اللغات.

٤. المساهمة في المعرفة.

٥. يكون هذا البحث مرجعا أساسيا للبحوث التالية.

هـ. التحقيق المكتبي

أساسا على ملاحظات الباحثة، يكون البحث في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" مرة واحدة بحثا في العناصر الداخلية تجاه النظرية البنيوية حيث كانت الباحثة لم تجد البحث بنفس نظرية البنيوية السردية لفلاديمير بروب على هذه القصة القصيرة. وأما الأبحاث الموجودة على مدى قراءة الباحثة فكما يلي:

الأول، البحث بعنوان "العناصر الداخليّة في القصة القصيرة سيدة في خدمتك من ديوان "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس: دراسة بنيوية" الذي كتبه فاطمة الزهراء، جامعة كاجا مادا الحكومية عام ٢٠١٧. ويبحث هذا البحث في عناصر داخلية تبني القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" من الشخصية والحبكة والموضوع ووجهة النظر والمواضيع والصلة بين العناصر.^{١٥} والفرق بين هذا البحث وبحث الباحثة هو أن هذا البحث يحلّل العناصر الداخلية مع الدراسة التحليلية البنيوية، بينما بحث الباحثة يحلّل البنية السردية للقصة القصيرة مع الدراسة التحليلية السردية لفلاديمير بروب.

الثاني، البحث بعنوان "بنية رواية أمير العفاريث لكامل الكيلاني (دراسة تحليلية لفلاديمير بروب)" الذي كتبه يوكي فرنوان، قسم الأدب العربي، كلية علوم الثقافية بجامعة سيبيلاس مارس، ٢٠١٨. ويظهر نتائج هذا البحث أنّ بنية رواية أمير العفاريث لكامل كيلاني تتكون من سبعة عشر وظيفة و ستحقول العمل و

١٥ Fatimah Azahra, Skripsi: "Unsur-Unsur Intrinsik Cerpen Sayyidatun Fī Khidmatika dalam Antologi Sayyidatun Fī Khidmatika Karya Ihsan Abdul Quddus: Analisis Struktural" (Yogyakarta: Universitas Gajah Mada, 2017), hal. 55-57.

سبعة محطّطات البنية و شخصيات.^{١٦} الفرق بين هذا البحث وبحث الباحثة هو أنّ البنية التي حللتها الباحثة هي جانبان فقط، وهما الوظائف وحقول العمل.

الثالث، البحث بعنوان "التواصل السياسي للمرأة: دراسة تحليلية سردية لفلاديمير بروب في الرواية *عذراء جاكرتا* لنجيب الكيلاني (١٩٣١-١٩٩٥)" الذي كتبه نور حنيفة، قسم المواصلة والإذاعة الإسلامية بجامعة بوروكيرتو الإسلامية الحكومية، ٢٠١٩. ويبحث هذا البحث الوظائف السردية في رواية *عذراء جاكرتا* يتضمّن التواصل السياسي للمرأة ولا تزال لها علاقة بجاكرتا بحيث أنّه متواصل. ويبحث الشخصيات التي تناسب معايير شخصية فلاديمير بروب، ويعرض صراع الشخصية الرئيسية فقط.^{١٧} الفرق بين هذا البحث وبحث الباحثة هو أنّ هذا البحث يركز التعبيرات التي تحتوي على التواصل السياسي من قبل الشخصية الرئيسية ويستخدم بعض الوظائف التي ترتبط بالشخصية الرئيسية فقط. وبينما بحث الباحثة يحتوي كل القصة.

الرابع، البحث بعنوان "الرواية *قاتل حمزة* لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية بنيوية سردية لفلاديمير بروب)" الذي كتبه نور تشحياي، قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٩. ويبحث هذا البحث الوظائف الشخصية وأنماط حركة وحبكتها وتوزيع الوظائف في الرواية.^{١٨} والفرق بين هذا البحث وبحث الباحثة هو في هذا البحث يحتوي أنماط حركة وحبكتها، بينما في البحث الباحثة لا يحتوي أنماط حركة وحبكتها.

Yoki Purnawan, Skripsi: "Struktur Dongeng Amīrul 'Afārīt Karya Kamil Kailani" (Analisis Model Vladimir Propp)" (Surakarta: Universitas Sebelas Maret, 2018).

Nur Hanifah, Skripsi: "Komunikasi Politik Perempuan: Analisis Naratif pada Novel *Gadis Jakarta Karya Najib Kaelani (1931-1935)*" (Purwokeerto: IAIN Purwokerto, 2019), hal. 142-143.

^{١٨} نور تشحياي، الرواية *قاتل الحمزة* لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية بنيوية سردية لفلاديمير بروب) (جوكرتا: جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٩).

الخامس، المقال بعنوان "الفولكلور جده لوهو: دراسة لفلاديمير بروب" الذي كتبه نيتا هندياني حسن، الذي نشر في المقال الأدبي في الجزء ١١ الرقم ٢ ديسمبر ٢٠١٨: ١٣١ - ١٤٤. يحلل هذا البحث الوظائف الشخصية وحقوقها لمعرفة بنوية سردية.^{١٩} الفرق بين هذا البحث والبحث الذي قامت به الباحثة أنها لا تصف أنماط القصة في القصة القصيرة التي حللتها.

و. الإطار النظري

١. بنوية السرد

البنوية هي منهج من المناهج الأدبية التي تشدد على دراسة العلاقات بين عناصر بناء العمل الأدبي المرتبطة.^{٢٠} في حين أنه وفقا لهاوكس من خلال برادوبو الذي نقل به برهان نورغيانتورو، يمكن أيضا النظر إلى البنوية بشكل أساسي على أنها طريقة للتفكير في العالم الأدبي الذي يعد ترتيبا للعلاقات أكثر من ترتيب الأشياء. وبذلك، لكل عنصر في نظام البنية معنى إذا كان يتعلق بعناصر أخرى.^{٢١} من المعنيين، يمكن استنتاج أن ما يصبح النقطة المركزية في تحليل البنوية هي الوظيفة والعلاقة بين العناصر الداخلية.

تطور الدراسة البنوية في دراسة أنواع مختلفة من الأعمال الأدبية، منها البنية السردية. وقالت نومان كوتا راتنا عن علم سرد، وأصل كلمة *naratologi* من لغة لاتينية تعني *Narratio* بمعنى القصة، الكلام، أي الحكاية. أما *logos* فمعناه العلم.^{٢٢} أما أصل الكلمة سرد من لغة لاتينية *narre* فمعناه "يجعل تعرف". هكذا، تعلق السرد بمحاولة لإخبار المعلومات أو الأحداث.^{٢٣} يتم

^{١٩} Nita Handayani Hasan, Desember 2018, "Cerita Nenek Luhu: Tinjauan Vladimir Propp", Jurnal Penelitian Sastra Vol. 11, No. 2, hal. 131.

^{٢٠} Burhan Nurgiyantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, hal. 36-37.

^{٢١} Burhan Nurgiyantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, hal. 37.

^{٢٢} Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, hal. 128.

^{٢٣} Eriyanto, *Analisis*, hal. 1.

تعريف السرد أيضا على أنه تمثيل لحدثين واقعيين أو خياليين على الأقل في الترتيب الزمني.^{٢٤} الغرض من نظرية السرد هو تحليل أو دراسة الأعمال الأدبية في شكل سرد.

يسمى النص بالسرد إذا كان يحتوي على الخصائص التالية: أ) يتكون من أكثر من حدثين متسلسل، ب) تسلسل الأحداث مرتبط منطقيا باتباع منطق أو ترتيب زمني أو سبب وتأثير معين بحيث يكون لها معنى معين، ج) الأحداث المختارة هي الأحداث التي تعتبر مهمة ووثيقة بتجربة المجتمع.^{٢٥} لا يمكن فصل الخصائص الثلاث عن بعضها البعض. ولا يمكن تسمية النص بالسرد إلا إذا كانت الخصائص الثلاث موجودة في نفس الوقت.

٢. بنوية السرد لفلاديمير بروب

ولد فلاديمير لأكوفليفيتش بروب في ١٧ أبريل ١٨٩٥ في سانت بطرسبورغ ألمانيا وهو باحث أدبي تعرف في عشرينيات القرن الماضي على العديد من الرسميين الروس.^{٢٦} يعتبر رائدا في البحث في مجال السرد. ويعتبر فلاديمير بروب أيضا أول بنيوي يناقش بنية السرد بجدية و يعطي معنى جديدا للانقسام بين *fabula* (القصة) و *sjuzhet* (الحبكة). بناء على نتائج تحليل بروب لمائة حكاية شعبية روسية، يركز على وظيفة الشخصية ليس الشخصية نفسها. وموضوع التحليل هو أعمال الشخصيات التي تشكل أنماط البنية. وفي القصة يمكن الشخصيات وخصائصهم أن تتغير ولكن أعمالهم وأدوارهم هي نفسها. أي، إذا تغيرت الشخصية لا يتغير العمل والوظيفة.^{٢٧} ولذلك، في البنية السردية المهمة ليست الشخصيات، ولكن أعمال الشخصيات تسمى

^{٢٤} Alfian Rokhmansyah, *Studi dan Pengkajian Sastra*, hal. 79.

^{٢٥} Eriyanto, *Analisis*, hal. 2-3.

^{٢٦} Tirta Suwondo, *Studi Sastra: Konsep dan Penerapannya pada Karya Sastra*

(Yogyakarta: Gama Media, 2011), hal. 56.

^{٢٧} Vladimir Propp, *orphology of the Folktale*, hal. 20.

الوظيفة.^{٢٨} الوظيفة هي عمل شخصية لدعم مسار القصة. ويؤلف فلاديمير بروب شخصية الشخصيات التي لها خصائص معينة مع وظائفها بحيث يصبح السرد كاملاً.

ويدرك بروب أن أساساً القصة لها بنية. وتتكون البنية من دوافع تنقسم إلى ثلاثة عناصر، وهي الجناة والعمل والمعاني، والتي يتم تجمعها بعد ذلك في عنصرين هما العنصر الثابت أي العمل، والعنصر المتغير أي الجناة والمعانون. وفي هذه العلاقة، المهم هو العنصر الثابت لأي العمل الذي هو وظيفة نفسها.^{٢٩} مثلاً، أهم من البنية "سعاد رفضت عرض الزواج من محسن"، أي العمل هو "رفضت" لأن يمكن العمل شكل وظيفة معينة في القصة. وإذا يتم استبدال العمل بأعمال آخر تغيرت الوظيفة. وإذا تم استبدال الجناة أو المعانون، فلا يؤثر على الوظيفة.

بناءً على بحث بروب على مائة حكايات يمكن أن تصاغ على النحو التالي باختصار:^{٣٠}

(أ) إن العناصر الثابتة الدائمة في القصة هي وظائف الشخصيات أيًا كانت هذه الشخصيات، وأيًا كانت الطريقة التي تؤدي بها هذه الوظائف.

فالوظائف هي الأجزاء المكونة الأساسية للقصة.

(ب) إن عدد الوظائف الذي يحتوي عليه القصة محدود.

(ج) إن تتالي الوظائف هو نفسه على الدوام.

(د) فكل القصص ينتمي من حيث بنيته إلى نفس النمط.

يستنتج بروب أن لكل القصة إحدى وثلاثين وظيفة على الأكثر هي

كما يلي:^{٣١}

^{٢٨} Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, hal. 132.

^{٢٩} Tirto Suwondo, *Studi Sastra*, hal. 56.

^{٣٠} Vladimir Propp, *Morphology of the Folktale*, hal. 21-24.

^{٣١} Vladimir Propp, *Morphology of the Folktale*, hal. 25-63.

جدول ١.١ وظائف الشخصيات لفلاذيمير بروب

الرمز	البيان	الوظيفة	الرقم
A	إذ يتم تعداد افراد العائلة، أو يكتفى بتعريف البطل وذلك بذكر اسمه أو وصفه	الحالة البدئية	
B	أحد أفراد العائلة يبتعد عن المنزل	الغياب	١
Γ	إبلاغ البطل بالمحذور	الحظر	٢
δ	الحظر يتعرض للتجاوز	التجاوز	٣
ε	يسعى المعتدي للحصول على المعلومات	المراقبة	٤
Z	يتلقى المعتدي معلومات عن ضحيته	الإخبار	٥
H	يحاول المعتدي أن يخدع ضحيته ليستحوذ عليها أو على ممتلكاتها	الخدعة	٦
Θ	تستسلم الضحية للخدعة فتساعد بذلك عدوها رغما منها	التواطؤ	٧
A	يقوم المعتدي بإيذاء أحد أفراد العائلة أو إلحاق الضرر به	الجرمة	٨
B	تفشي خبر الإساءة أو الحاجة، فيتم التوجه الى البطل بأمر أو طلب، ويبحث به أو يسمح له بالذهاب	الوساطة	٩
C	البطل الباحث يوافق على التحرق أو يقرره	الفعل المعاكس	١٠
↑	يغادر البطل داره	الرحيل	١١
D	يخضع البطل للامتحان أو الاستجواب أو اهجوم.... الخ. وكل هذا يعده لتلقي أداة	أولى وظائف	١٢

	سحرية أو مساعد سحري	المانح	
E	ردّ فعل البطل على أفعال المانح المقبل	ردّ فعل البطل	١٣
F	توضع الأداة السحرية تحت تصرف البطل	تلقي الأداة السحرية	١٤
G	ينقل البطل أو يقاد أو يسطحب إلى المكان الذي توجد فيه ضالته	تنقل في المكان مملكتين	١٥
H	يتواجه البطل والمعتدي في معركة	المعركة	١٦
J	يوسم البطل بعلامة	سمة	١٧
I	هزيمة المعتدي	انتصار	١٨
K	إصلاح الإساءة البدئية أو سدّ الحاجة	إصلاح	١٩
↓	ويعود البطل	العودة	٢٠
Pr	مطاردة البطل	المطاردة	٢١
Rs	وتتم نجدة البطل	النجدة	٢٢
O	يصل البطل متنكرا الى داره	الوصول متنكرا	٢٣
L	يقوم البطل المزيف بإظهار مزاعم باطلة	المزاعم الباطلة	٢٤
M	يكلف البطل بمهمة صعبة	مهمة صعبة	٢٥
N	إنجاز المهمة	المهمة المنجزة	٢٦
Q	التعرف على البطل	التعرف	٢٧

Ex	افتصاح الشرير بطلا مزيفا كان أو معتديا	الاكتشاف	٢٨
T	يكتسب البطل مظهرًا جديدًا	التجلي	٢٩
U	عقاب البطل المزيف أو المعتدي	عقاب	٣٠
W	يتزوج البطل ويرتقي سدّة العرش	زواج	٣١

هذه إحدى وثلاثين وظيفة هي قصة كاملة. ومع ذلك، كل هذه الوظائف ليست قي القصة دائماً، هناك البعض منها فقط. ذلك، في التحليل السردى ليست من الضرورية أن تجد الباحثة إحدى وثلاثين وظيفة. ومن هذه إحدى وثلاثين وظيفة أن تجمع في سبعة حقول العمل على النحو التالي:^{٣٢}

١. حقل عمل المعتدي (أو الشرير)، والشرير هو شخص يسبب صراع في السرد وأفعاله ضد البطل.^{٣٣} ويحتوي على الإساءة (A) والمعكرة وأنواع الصراع الأخرى ضد البطل (H) والمطاردة (Pr).^{٣٤}

٢. حقل عمل المانح (المزود)، المانح هو شخص يساعد البطل بإعطائه شيئاً ما إليه بشكل الشئ (السيف أو الآلة أو الخنجر) والمعلومة أو النصيحة والقوي الخارقة الذي يمكن أن تساعد البطل في حل المشاكل في القصة.^{٣٥} ويحتوي على التحضير للأداة السحرية (D) ووضع الأداة السحرية تحت تصرف البطل (F).^{٣٦}

٣. حقل عمل المساعدة، المساعدة هي شخصية تساعد البطل مباشرة على إنجاز مهمته في هزيمة الشرير إعادة الحالة إلى طبيعتها.^{٣٧} يحتوي على نقل

Vladimir Propp, *Morphology of the Folktale*, hal. 79. ^{٣٢}

Eriyanto, *Analisis*, hal 71-72. ^{٣٣}

Vladimir Propp, *Morphology of the Folktale*, hal. 79. ^{٣٤}

Eriyanto, *Analisis*, hal 71-72. ^{٣٥}

Vladimir Propp, *Morphology of the Folktale*, hal. 79. ^{٣٦}

Eriyanto, *Analisis*, hal 71. ^{٣٧}

- البطل في الفضاء (G)، وإصلاح الإساءة أو سدّ الحاجة (K)، والنجدة أثناء المطاردة (Rs)، وإنجاز المهمات الصعبة (N)، وتحلي البطل (T).^{٣٨}
٤. حقل عمل الأميرة (أو الشخصية موضع البحث) وأبيها، الأميرة هي الشخصية التي تتعرض معاملة سيئة مباشرة من الشرير أن يتم اختطافها وحراستها واحتجازها والذي في نهاية القصة يواصف عموماً بأنه تم إطلاق سراحها من قبل البطل. وفي حين الأب هو عموماً ملك يتحسر الأميرة الذي يعاملها الشرير معاملة سيئة وفي نهاية القصة عموماً سيبارك الأب العلاقة بين الأميرة والبطل.^{٣٩} ويحتوي على طلب لقيام بمهمات صعبة (M)، والوسم بالعلامة (J)، واكتشاف البطل المزيف (Ex)، والتعرف على البطل الحقيقي (Q)، ومعاينة المعتدي الثاني (U)، والزواج (W). ولا يمكن أن يكون التمييز بين وظائف الأميرة ووظائف أبيها دقيقاً جداً. فالأب هو من يقترح غالباً المهمات الصعبة. وهذا الفعل يجد أصله إذا في الموقف العدواني من الخطيب. وفضلاً عن ذلك، فإنه غالباً من يعاقب (أو يأمر بمعاينة) البطل المزيف.
٥. حقل عمل المرسل، المرسل هو شخص يرسل بطلاً لإنجاز مهمة ضد الشرير وهو عموماً ملك أو حكيم محترم.^{٤٠} ولا يحتوي إلا على إرسال البطل (مرحلة الانتقال B).^{٤١}
٦. حقل عمل البطل، البطل هو شخص أعاد حالة الفوضية بسبب وجود الشرير إلى وضعه الطبيعي. ويحتوي على الرحيل من أجل البحث (↑C)، وورد الفعل عمل طالب المانح (E)، والزواج (W). ويختص البطل

Vladimir Propp, *Morphology of the Folktale*, hal. 79. ^{٣٨}

Eriyanto, *Analisis*, hal 72. ^{٣٩}

Eriyanto, *Analisis*, hal 72. ^{٤٠}

Vladimir Propp, *Morphology of the Folktale*, hal. 80. ^{٤١}

الباحث بالوظيفة الأولى (C) في حين لا يقوم البطل الضحية إلا بالوظائف الأخرى.

٧. حقل عمل البطل المزيف, بين البطل والشرير يوجد شخصية "رمادية" أي البطل المزيف. شخصية صورتفي البداية على أنها جيدة ومفيدة للبطل ولكن في نهاية القصة تبين أنه الشرير.^{٤٢} ويحتوي على الرحيل من أجل البحث (C↑)، وردّ الفعل عمل طالب المانح (E) ووظيفة نوعية هي الادعاءات الكاذبة (L).^{٤٣}

يمكن تطبيق الشخصيات على جميع القصص، سواء كانت القصص التقليدية أو الحديثة. ويمكن اختلاف الشخصية في القصة الحديثة عن الشخصية في القصة التقليدية، ولكن وظيفة الشخصية تبقى كما هي. لذلك، تجب أن تتكيفها الشخصيات في القصة الحديثة.^{٤٤}

ز. منهج البحث

١. نوع البحث

هذا البحث هو بحث كفيي ويستخدم نوع هذا البحث منهجا كفييا وصفيًا. وهو المنهج الذي يستخدم طريقة التفسير بتقديمها في شكل وصفي^{٤٥} وصور البيانات والحقائق بشكل منهجي وواقعي ودقيق.^{٤٦} وموضع البحث بهذا المنهج ليس الظواهر الاجتماعية كشكل موضوعي، بل المعاني المضمنة في العمل.^{٤٧}

^{٤٢} Eriyanto, *Analisis*, hal 72.

^{٤٣} Vladimir Propp, *Morphology of the Folktale*, hal. 80.

^{٤٤} Eriyanto, *Analisis*, hal. 73.

^{٤٥} Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2015), hal. 46.

^{٤٦} Puji Santoso, *Metode Penelitian Sastra: Paradigma, Proposal, Pelaporan, dan Penerapan* (Yogyakarta: Azzagrafika, 2015), hal.20.

^{٤٧} Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, hal. 47.

٢. مصدر البيانات

هذا البحث يتكوّن من مصدرين، يعني المصدر الرئيسي والمصدر الثانوي. فأما المصدر الرئيسي فهو القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" من ديوان "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس والكتب الشاملة على نظرية بنيوية سردية لفلاديمير بروب. والمصدر الثانوي هو المصادر المتعلقة بالبحث من المراجع المتنوعة مثل الكتب والمجلات والأبحاث والمقالات وشبكة إنترنت والمراجع الأخرى.

٣. طريقة جمع البيانات

جمع البيانات في هذا البحث بدراسة مكتبية (*library research*). وهذه الدراسة هي طريقة لجمع البيانات التي تطالع الكتب والمطبوعات والتقارير التي تتعلّق بالمسألة التي يتم حلها.^{٤٨} كانت بعض طريقة جمع البيانات التي قامت الباحثة هي قراءة القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" في شكل متكرر. وبعد ذلك تكتب الجمل التي تحتوي على الشخصيات والوظائف السردية في القصة القصيرة.

٤. منهج تحليل البيانات

يستخدم هذا البحث المنهج التحليل السردية. والتحليل السردية المستخدم في هذا البحث هو بنية السرد لفلاديمير بروب. وأما الخطوات التي ستقوم بالباحثة

لتحليل القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" فكما يلي:

(أ) قراءة القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس بعمق.

(ب) تحديد الجمل الموافقة بالبيانات المطلوبة.

(ج) تحليل الوظائف الشخصيات بالتركيز على الأعمال الشخصيات في القصة

القصيرة "سيدة في خدمتك".

(د) تصنيف الوظائف إلى حقول العمل.

٥. منهج عرض البيانات

^{٤٨} M. Nasir, *Metode Penelitian* (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003), hal. 27.

بعد ما حللت الباحثة النص باستخدام النظرية البنيوية السردية لفلاديمير بروب، ثم تصف الباحثة البنيوية السردية الموجودة، وهي الوظائف الشخصية وحقول العمل بالتسلسل من البداية حتى النهاية في القصة القصيرة.

ح. نظام البحث

تقسم الباحثة هذا البحث على أربعة أبواب كما يلي:

- الباب الأول يحتوي على خلفية البحث وتحديد أغراضه وفوائده والتحقيق المكتبي ومنهج البحث والإطار النظري ونظام البحث.
- الباب الثاني يحتوي على سيرة حياة إحصان عبد القدوس وملخص القصة القصيرة "سيدة في خدمتك".
- الباب الثالث يحتوي على تحليل وظائف الشخصيات وحقول العمل في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" بالدراسة البنيوية السردية لفلاديمير بروب.
- الباب الرابع يحتوي على نتائج البحث المقدم في شكل خلاصة ويوجد في هذا الباب ثبت المراجع.

الباب الرابع

خاتمة

أ) الخلاصة

بناء على البحث السابق الذي يتعلق بالوظائف السردية في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" لإحسان عبد القدوس بدراسة تحليلية لفلامير بروب يكون استنتاجها مما يلي:

(١) يراقبها من وظائف الممثلين, القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" يشكلها من إطار قصصي يتألف من اثني عشرة وظيفة وهي: الغياب (β) والمراقبة (ε) والخدعة (η) والجريمة (A) والوساطة (B) والفعل المعاكس (C) وأولى وظائف المانح (D) وردّ فعل البطل (E) وتلقّى أداة السحرية (F) وتنقل في المكان مملكتين (G) والمعركة (H) العودة (↓).

(٢) ويتوزع عدد الوظائف ١٢ في القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" على خمس حقول العمل وهي حقل الشرير وحقل المانح وحقل المساعدة وحقل المرسل وحقل البطل. وفي القصة القصيرة "سيدة في خدمتك" ذكرت أنّ الشرير أي أمير محسن وجرائمه قدم مرتين في سباق القصة وهي في وقت ارتكاب جريمة أي عندما كان الأمير محسن يجب سعاد ويجبر رغبته في الزواج من سعاد (A) وعندما يتجادل مع شخصية أنا (H). ويحدث عمل المانح عندما يقدم المانح معلومات لبطل (D) وفي شكل معلومات يقدم سعاد (F). ويتم تقديم عمل مساعدة عندما يقترب من البطل ويقوده إلى الشرير لمحاربة الجريمة (G). ويتم تقديم عمل المرسل عندما البطل يحارب الشرير بدافع نفسه. وفي هذه القصة القصيرة أنّ المرسل هو البطل لأنه يعمل بدافع نفسه ولا أحد يرسله (B). ويقدم عمل البطل

مرتين أي عندما يتصرف البطل لتغلب على الفوضى (C) وعندما يستجيب
البطل للمساعدة من المساعد (E).



ثبت المراجع

المراجع العربية

بروب, فلاديمير. ١٩٩٦. *مورفولوجيا القصة*. من الترجمة العربية لعبد الكريم حسن وسميرة بن عمو. دمشق: الطبعة الأولى.

تشحياني, نور. ٢٠١٩. "البحث: الرواية قاتل الحمزة لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية بنيوية سردية لفلاديمير بروب)". *جوكجاكرتا: جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية*.

الفتوة, أميرة أبو. ١٩٨٢. *إحسان عبد القدوس.. يتذكر*. مصر: الهيئة المصرية العامة للمكتبة.

القدوس, إحسان عبد. ١٩٦٧. *سيدة في خدمتك*. القاهرة: إخبار اليوم.
قصة سورية-إحسان عبد القدوس.

المراجع الإنجليزية

Prop, Vladimir. 1968. *Morphology of the Folktale*. Austin: University of Texas Press.

"Abdel Quddous (1919-1990)". 2005. Egypt State Internation Service.

"Ihsan Abdel Quddous, An Egyptian Writer, 71". 1990. New York Times.

المراجع الإندونيسية

Azahra, Fatimah. 2017. "Skripsi: Unsur-unsur Intrinsik Cerpen Sayyidatun Fii Khidmatika dalam Antologi Sayyidatun Fii Khidmatika Karya Ihsan Abdul Quddus: Analisis Struktural." Yogyakarta: Universitas Gajah Mada.

Eriyanto. 2013. *Analisis Naratif: Dasar-Dasar dan Penerapannya dalam Analisis Teks Berita Media*. Jakarta: Kencana.

Hanifah, Nur. 2019. "Skripsi: Komunikasi Politik Perempuan: Analisis Naratif pada Novel Gadis Jakarta Karya Najib Kaelani (1931-1935)." Purwokerto: IAIN Purwokerto.

Hasan, Nita Handayani. 2018. "Cerita Nenek Luhu: Tinjauan Vladimir Propp." *Jurnal Penelitian Sastra* Vol 11, No 2.

Nasir, M. 2003. *Metode Penelitian*. Jakarta: Ghalia Indonesia.

- Nurgiyantoro, Burhan. 2014. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Ratna, Nyoman Kutha. 2015. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Rokhmansyah, Alfiyan. 2014. *Studi dan Pengkajian Sastra*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Santoso, Puji. 2015. *Pelaporan dan Penerapan*. Yogyakarta: Azzagrafika.
- Suwondo, Tirta. 2011. *Sastra: Konsep Dasar Teori dan Penerapannya pada karya sastra*. Yogyakarta: Graha Media.



CURRICULUM VITAE

A. Biodata Pribadi

Nama Lengkap : Resti Nur Aina

Jenis Kelamin : Perempuan

Tempat, Tanggal Lahir : Klaten, 8 Januari 1998

Alamat Asal : Jetis RT 02/ RW 04,
Karanganom,
Karanganom, Klaten

Alamat Tinggal : Jetis RT 02/ RW 04,
Karanganom,
Karanganom, Klaten

Email : restiaina30@gmail.com

No. HP : 085640836538 / 082323721671

Orang Tua

a. Bapak : Sutadi
Pekerjaan : Buruh

b. Ibu : Sumarni
Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga



B. Latar Belakang Pendidikan Formal

Jenjang	Nama Sekolah	Tahun
TK	TK Aisyah Bustanul Athfal Karanganom	2001-2004
SD	MIN Karanganom	2004-2010
SMP	MTs N Jatinom	2010-2013
SMU	MAN 2 Klaten	2013-2016
S1	UIN Sunan Kalijaga	2016-2021

C. Pengalaman Organisasi

- 2012-2020 : Bendahara TPQ Baiturrahman Jetis Karanganom
- 2020- sekarang : Ketua TPQ Baiturrahman Jetis Karanganom
- 2016-2019 : Anggota aktif UKM JQH Al-Mizan Divisi Tahfidz
- 2013-2018 : Anggota aktif Paguyuban Pengajar Pinggir kali Code
- 2017-2018 : Sekretaris Umum KAMUSUKA (Keluarga Mahasiswa Klaten UIN Sunan Kalijaga)
- 2018-2019 : Ketua Bidang Sosial Masyarakat KAMUSUKA (Keluarga Mahasiswa Klaten UIN Sunan Kalijaga)
- 2020- sekarang : Penasihat KAMUSUKA (Keluarga Mahasiswa Klaten UIN Sunan Kalijaga)

Demikian Daftar Riwayat Hidup/ *Curriculum Vitae* (CV) ini saya buat dengan sebenar-benarnya.

Yogyakarta, 31 Mei 2021

Resti Nur Aina
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA